

AVVISO AI CITTADINI, TURISTI E RESIDENTI

Il giorno **29 Agosto 2026**, tra le ore **22.30 e 23.15**, lungo tutta la spiaggia di **Cavallino-Treporti** si terrà lo spettacolo pirotecnico **"Beach on Fire"**. In caso di maltempo, l'evento sarà recuperato entro i due giorni successivi.

I fuochi d'artificio, autorizzati dal Comune di Cavallino-Treporti per una durata massima di 25 minuti, saranno lanciati da **10 postazioni distribuite lungo il fronte mare**.

Per garantire il regolare svolgimento della manifestazione e preservare la sicurezza di persone e ambiente, si invitano tutti i partecipanti a rispettare alcune semplici regole:

- Rispettare le distanze di sicurezza delimitate con nastro bianco e rosso e non accedere alle aree interdetto.
- Sorvegliare i bambini, evitando che si espongano a situazioni di pericolo o che possano crearne.
- Non abbandonare rifiuti sulla spiaggia e utilizzare gli appositi contenitori.
- Non entrare nelle aree naturali protette, come dune e pinete, e utilizzare esclusivamente i percorsi autorizzati.
- Rispettare la vegetazione e le recinzioni che la tutelano.
- È assolutamente vietato accendere fuochi di qualsiasi natura nelle aree in cui tale attività è proibita.
- Si sconsiglia di portare animali alla manifestazione. Qualora fossero presenti, devono essere tenuti al guinzaglio.
- In caso di smarrimento del vostro animale, contattare la Polizia Locale al numero **041 968021**.

Ringraziando tutti per la collaborazione, auguriamo buon divertimento e una piacevole serata.

HINWEIS FÜR BÜRGER, TOURISTEN UND ANWOHNER

Am 29. August 2026 findet zwischen **22:30 und 23:15** Uhr entlang des gesamten Strandes von **Cavallino-Treporti** das Feuerwerk „**Beach on Fire**“ statt. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung innerhalb der folgenden zwei Tage nachgeholt.

Das von der Gemeinde Cavallino-Treporti für eine maximale Dauer von 25 Minuten genehmigte Feuerwerk wird von **10 Standorten entlang der Strandpromenade** abgeschossen.

Um einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung zu gewährleisten und die Sicherheit von Personen und Umwelt zu gewährleisten, werden alle Teilnehmer gebeten, einige einfache Regeln zu beachten:

- Halten Sie die mit rot-weißem Band markierten Sicherheitsabstände ein und betreten Sie keine gesperrten Bereiche.
- Beaufsichtigen Sie Kinder und verhindern Sie, dass sie sich in Gefahrensituationen begeben oder solche verursachen.
- Hinterlassen Sie keinen Müll am Strand und nutzen Sie die dafür vorgesehenen Behälter.
- Betreten Sie keine Naturschutzgebiete wie Dünen und Pinienwälder und nutzen Sie ausschließlich die zugelassenen Wege.
- Schonen Sie die Vegetation und die Zäune, die sie schützen.
- Es ist strengstens verboten, Feuer jeglicher Art in Bereichen zu entzünden, in denen dies untersagt ist.
- Es wird davon abgeraten, Tiere zur Veranstaltung mitzubringen. Sollten dennoch Tiere anwesend sein, müssen sie an der Leine geführt werden.

- Sollte Ihr Tier verloren gehen, wenden Sie sich bitte an die örtliche Polizei unter der Nummer **041 968021**.

Wir bedanken uns bei allen für die Zusammenarbeit und wünschen viel Spaß und einen angenehmen Abend.

NOTICE TO CITIZENS, TOURISTS AND RESIDENTS

On 29 August 2026, between 10.30 pm and 11.15 pm, the **‘Beach on Fire’** fireworks display will take place along the entire length of Cavallino-Treporti beach. In the event of bad weather, the event will be rescheduled within the following two days.

The fireworks, authorised by the Municipality of Cavallino-Treporti for a maximum duration of 25 minutes, will be set off from **10 launch sites distributed along the seafront**.

To ensure the event runs smoothly and to safeguard the safety of people and the environment, all participants are asked to observe a few simple rules:

- Respect the safety zones marked with red and white tape and do not enter restricted areas.
- Supervise children, ensuring they do not expose themselves to dangerous situations or create any.
- Do not leave rubbish on the beach; use the designated bins.
- Do not enter protected natural areas, such as dunes and pine forests, and use only the authorised paths.
- Respect the vegetation and the fences that protect it.
- It is strictly forbidden to light fires of any kind in areas where such activity is prohibited.
- We advise against bringing pets to the event. If they are present, they must be kept on a lead.
- If your pet goes missing, please contact the Local Police on **041 968021**.

We would like to thank everyone for their cooperation and hope you have a great time and a lovely evening.